RadioShack

Contestador Digital Urban Accent™ de Acero Inoxidable

43-3825

Le agradecemos la compra del contestador digital Urban Accent™ de acero inoxidable de la marca RadioShack. El contestador ofrece 30 minutos de tiempo de grabación, una pantalla de luz posterior azul y un elegante y sofisticado acabado. Con sus 3 buzones para correo telefónico, el contestador elimina la necesidad de pagar los cargos adicionales de correo telefónico de la compañía telefónica. Y la capacidad de acceso desde un lugar remoto le permite escuchar sus mensajes desde cualquier teléfono de botones con marcado por tonos dondequiera que se encuentre usted.

Lo que viene incluido

Contestador Digital Urban Accent™ de Acero Inoxidable

Adaptador de corr. alt. ♦ Manual del propietario

ANNC/DAY/◄◄ [ANUN./DÍA] - Sirve para grabar el mensaje de saludo, fijar el día o repetir el mensaje previo o presente.

ON/OFF/STOP [ENC./APAG./PARAR] - Sirve para encender y apagar el sistema, cerrar la función de ajuste de la hora y detener la reproducción de mensajes.

REC [GRABAR] - Sirve para fijar la hora al estar en el modo de ajuste de hora, para grabar una conversación o para dejar un memorándum en el buzón general.

▼/▲ - Sirve para aumentar o disminuir el volumen del altavoz del sistema contestador.

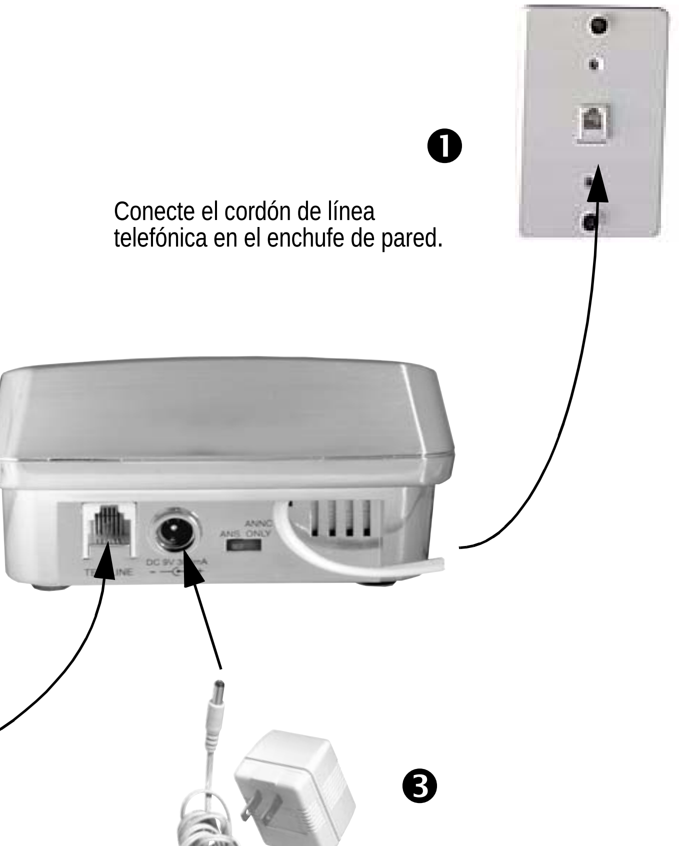
DELETE [BORRAR] - Oprima para borrar un mensaje durante la reproducción o detenga oprimida para borrar todos los mensajes.

Buzones telefónicos 1, 2 y 3 - Quienes llaman pueden dejar sus mensajes en cualquier buzón.

►II - Sirve para reproducir mensajes grabados en el buzón telefónico general y para efectuar pausas durante la reproducción de mensajes.

TIME SET/CHECK/►► [FIJACIÓN DEL TIEMPO/VERIFICACIÓN/►►] - Permite que fijes el tiempo, verificar el tiempo y el dia, o saltar al próximo mensaje.

Número de timbres - Este selector sirve para fijar el número de timbres antes de que conteste las llamadas el contestador. Ponga el selector en TS (economización de cargos) si desea que el sistema conteste al segundo timbre.



❶ Conecte el cordón de línea telefónica en el enchufe de pared.

❷ Conecte el cordón modular de línea telefónica del teléfono en el enchufe **TEL LINE [LÍNEA TELEFÓNICA].**

❸ Conecte la clavija de barril en el enchufe 9V DC [9 VOLTIOS CORR. CONT.] y después conéctela en una toma de corriente alterna de pared.

Instalación de la pila de reserva

La pila de reserva evita la pérdida de los mensajes, la fecha y la hora si el contestador deja de recibir el suministro de corriente alterna.

Artículos necesarios:

- Una pila de 9 voltios (no viene incluida)
- Destornillador de punta plana (no viene incluido)

1. Con un destornillador de punta plana retire la tapa del compartimiento de las pilas.
2. Introduzca una pila alcalina de 9 voltios.
3. Coloque de nuevo la tapa.

Nota: Cuando en la pantalla aparezca el símbolo ▭ reemplace la pila mientras el sistema contestador está conectado a la corriente alterna.

Preparación del contestador

1. Conecte el cordón de línea telefónica del contestador en un enchufe de pared.
2. Conecte el cordón modular de línea telefónica del teléfono en el enchufe **TEL LINE [LÍNEA TELEFÓNICA].**
3. Introduzca la clavija de barril del adaptador de corriente alterna en el enchufe DC 9V [9 VOLTIOS CORR. CONT.] del contestador. Después conecte el adaptador de corriente alterna en una toma de corriente de pared.

Ajuste del día y la hora

1. Encienda el contestador y mantenga apretado el botón **TIME SET/CHECK/►►** hasta que pite dos veces.
2. Oprima repetidamente el botón **ANNC/DAY/◄◄** hasta que escuche el día correcto.
3. Oprima repetidamente el botón **REC** hasta que escuche la hora correcta.
4. Oprima repetidamente el botón **►II** hasta que escuche el número correcto de minutos.
5. Oprima una vez el botón **TIME SET/CHECK ►►.** El contestador reproduce la hora y el día recién fijados.

Notas:

- Si no oprime ningún botón en menos de 5 segundos entre dos pasos consecutivos, se desactiva el modo de configuración del contestador y éste anuncia la hora incompleta.
- Para cerrar el modo de ajuste de la hora en cualquier momento durante la realización de estos pasos, oprima una vez el botón **ON/OFF/STOP.**

Ajuste del contestador para que conteste llamadas

Para contestar llamadas, ponga el selector **ANS/ANNC ONLY [CONTESTAR/SÓLO ANUNCIO]** en **ANS.**

- Quienes llaman pueden dejar mensajes en el buzón telefónico general o en uno de los tres buzones personales oprimiendo *** 1**, *** 2** ó *** 3** antes de grabar su mensaje.
- Si la persona no selecciona ningún buzón telefónico en particular, el sistema pone el mensaje en el buzón general.
- Quando la persona cuelga o ha alcanzado el tiempo máximo del mensaje (hasta cinco minutos en buzones 1, 2, o 3 y un minuto en el buzon telefónico general), la sistema cuelga y se vuelve a fijar para contestar la próxima llamada.

¿Qué pasa si se llena la memoria?

Si el contestador automático llega a su máxima capacidad mientras una persona está dejando un mensaje, deja de grabar, dice el anuncio “Memory is full” (“Memoria llena”) y después cuelga. Si el contestador automático recibe una llamada cuando está llena la memoria, quien llama escucha la frase “No one is available to take your call” (“No hay nadie disponible para tomar su llamada”) (Vea el apartado **Manejo desde un lugar remoto**). No pueden grabarse mensajes o memorandos adicionales hasta que no borre algunos de los antiguos.

Manejo desde un lugar remoto

Al encontrarse fuera de su hogar u oficina puede utilizar un teléfono de botones (marcado por tonos) o de disco giratorio (marcado por impulsos) con un marcador de botones de bolsillo para realizar cualquiera de las siguientes funciones:

- Ajustar el contestador para que conteste llamadas.
- Escuchar los mensajes.
- Grabar un nuevo memorándum.
- Grabar un nuevo mensaje de saludo.
- Borrar mensajes individuales.

Clave de seguridad para manejo remoto

Para utilizar el contestador desde un teléfono remoto, debe marcar la clave de seguridad de tres dígitos (está situada en la parte inferior del contestador) después de que el contestador conteste y emita un pitido. En menos de 10 segundos marque el comando de manejo remoto deseado.

Acceso desde un lugar remoto

Para tener acceso al contestador desde un lugar remoto, realice lo siguiente:

1. Marque su número de teléfono.
2. Después de escuchar el mensaje de saludo y de que el sistema emita la señal sonora, marque los dígitos de su clave de seguridad para manejo remoto.
3. Marque el comando de manejo remoto deseado.
4. Para cerrar el modo de acceso remoto, oprima los botones “**5#**”.

Comandos de manejo remoto

Oprima los siguientes botones de un teléfono de botones o un marcador de botones de bolsillo para manejar el sistema cuando se encuentre fuera del hogar u oficina.

1# - Para reproducir nuevos mensajes grabados en el buzón telefónico general.
2# - Para reproducir todos los mensajes grabados en el buzón telefónico general.
3# - Para borrar el mensaje presente.
4# - Para repetir un mensaje previo.
5# - Para detener y cerrar la función presente.
6# - Para saltar un mensaje.
7# - Para encender y apagar la unidad.
8# - Para grabar un mensaje de saludo.
9# - Para grabar un memorándum.
0# - Para monitorizar el cuarto.
***1 -** Para reproducir los mensajes grabados en el buzón telefónico 1.
***2 -** Para reproducir los mensajes grabados en el buzón telefónico 2.
***3 -** Para reproducir los mensajes grabados en el buzón telefónico 3.

Funcionamiento del contestador automático

Grabación de mensajes de saludo

El contestador automático dispone de un mensaje de saludo integrado, el cual dice, “Hello, please leave a message after the tone.” (“Hola, por favor deje un mensaje después de la señal”). Usted puede utilizar este mensaje o grabar uno propio.

1. Mantenga oprimido el botón **ANNC/DAY/◄◄**, y hable claramente hacia el micrófono, a no más de 10 pulg. (25 cm) del contestador automático.
2. Al terminar suelte el botón **ANNC/DAY/◄◄**. El contestador automático emite una señal sonora y reproduce automáticamente el mensaje grabado.

Notas:
- Un nuevo mensaje de saludo debe tener una duración de uno a 60 segundos.
- Si graba su propio mensaje y después decide utilizar el mensaje pregrabado, para borrar el primero, durante la reproducción del mismo oprima el botón **DELETE.**

Empleo de la función de “Sólo anuncio”

La función de “sólo anuncio” del contestador automático permite ajustarlo para reproducir un mensaje para quien llame. La persona que llama no puede dejar ningún mensaje. Ponga el selector **ANS/ANNC ONLY [CONTESTAR/SÓLO ANUNCIO]** en **ANNC ONLY.** Usted puede utilizar el mensaje integrado del contestador automático o grabar uno propio. Vea el apartado **Grabación de mensajes de saludo,** arriba.

Cuando el contestador automático recibe una llamada, reproduce el mensaje grabado para la función de “sólo anuncio”. Para desactivar la función de “sólo anuncio”, ponga el selector **ANS/ANNC ONLY** en **ANS.**

Notas:
- La máxima duración permitida del mensaje para la función de “sólo anuncio” es 60 segundos. El mensaje de saludo para la función de “sólo anuncio” no afecta el mensaje de saludo original que indica a quienes llaman para dejar un mensaje. Cada mensaje de saludo puede grabarse, reproducirse o borrarse individualmente.
- Cuando se deja activada la función de “sólo anuncio” del contestador automático, no pueden emplearse los comandos de manejo remoto para grabar mensajes recibidos.

Grabación bidireccional

Usted puede grabar ambos lados de una conversación telefónica llevada a cabo en cualquier teléfono conectado a la misma línea en la que esté el contestador automático.

1. Para iniciar la grabación durante la conversación, oprima el botón **REC [GRABAR].** En seguida se inicia el funcionamiento del cronómetro del reloj.
2. Para detener la grabación de la conversación, oprima de nuevo el botón **REC,** o la grabación se detiene automáticamente si el contestador automático detecta la señal CPC (Control desde el otro lado de la línea).

Examen de llamadas antes de contestar

Las llamadas pueden examinarse antes de contestar; para ello, deje que conteste el contestador automático y escuche el mensaje de quien llama a través del altavoz del contestador. Si desea contestar la llamada, tome cualquier teléfono conectado a la misma línea en la que está el contestador automático. En seguida el contestador deja de grabar.

Nota: Si toma el teléfono y continúa reproduciéndose el mensaje de saludo, oprima el botón **ON/OFF/STOP** para detener la reproducción del mensaje.

Grabación de un memorándum

Puede grabarse un memorándum en cada uno de los tres buzones telefónicos personales asignados a diferentes personas. O puede dejarse un memorándum en el buzón telefónico general.

Para grabar un memorándum en un buzón telefónico personal:

1. Para dejar el mensaje, oprima y no suelte el botón correspondiente al buzón telefónico deseado.
2. Cuando el sistema emita una señal sonora, hable claramente hacia el micrófono, por lo menos a 10 pulg. (25 cm) del contestador automático.
3. Al terminar suelte el botón.

Para grabar un memorándum en el buzón telefónico general:

1. Mantenga apretado el botón **REC [GRABAR].** El contestador automático emite una señal sonora y después destella con rapidez el diodo luminiscente.
2. Hable claramente hacia el micrófono, por lo menos a 10 pulg. (25 cm) del contestador automático. En seguida se inicia la cuenta de tiempo del cronómetro.
3. Al terminar el mensaje suelte el botón **REC.** El diodo luminiscente principal destella lentamente para indicar la finalización de la grabación del nuevo memorándum.

Nota: Una vez alcanzada la duración máxima permitida del mensaje durante la grabación, ésta termina automáticamente. La pantalla de cristal líquido muestra la hora y el sistema guarda el mensaje incompleto.

Reproducción de mensajes/Mensajes recibidos/ Mensajes telefónicos bidireccionales

El sistema puede guardar aproximadamente 30 minutos de mensajes (hasta un máximo de 90 mensajes). El diodo principal o el diodo del buzón telefónico 1, 2 ó 3, según corresponda, destella lentamente para indicar la presencia de uno o más mensajes recibidos en el buzón correspondiente. El contador de mensajes muestra el número total de mensajes grabados en todos los buzones telefónicos del contestador.

Para reproducir los mensajes grabados en uno de los buzones telefónicos, oprima una vez el botón correspondiente al buzón deseado. Para reproducir los mensajes grabados en el buzón telefónico general, oprima el botón ►II. Después de reproducir cada nuevo mensaje, el sistema anuncia el día y la hora en que se grabó cada uno. Si no desea conservar los mensajes, recuerde oprimir el botón **DELETE [BORRAR]** durante la reproducción de los mismos.

Para efectuar una pausa mientras escucha los mensajes:

1. Oprima el botón ►II durante la reproducción. El número de mensajes destella en la pantalla.
2. Para reanudar la reproducción del mensaje, oprima de nuevo el botón **►II.** Durante la reproducción de mensajes, puede repetirse el mensaje presente oprimiéndose el botón **ANNC/DAY/◄◄,** puede repetirse el mensaje anterior manteniendo oprimido el botón **ANNC/DAY/◄◄,** o puede saltarse al siguiente mensaje oprimiendo el botón **TIME SET/CHECK/►►.**
3. Para detener la reproducción de cualquier mensaje, oprima el botón **ON/OFF/STOP.**

Notas:
- Si no hay mensajes, el contestador automático emite dos señales sonoras.
- Cada mensaje se trata como un nuevo mensaje hasta que se reproduce por completo. Si el nuevo mensaje se reproduce por primera vez, durante la reproducción del mismo aparece el rótulo **NEW [NUEVO].**

Declaración de la FCC

El contestador automático cumple con la Parte 68 de las *Reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.)* y con los requisitos adoptados por el ACTA (Consejo Administrativo de Especificaciones de Aditamentos Terminales). En la parte posterior del contestador automático hay una etiqueta con el número de identificación de producto de la FCC, con el formato *US:AAAEQ##TXXXX*. Si la compañía telefónica se lo solicita, usted debe proporcionarle esta información.

Nota: Debe evitar conectar el contestador automático a:
- sistemas tragamonedas
- la mayoría de sistemas telefónicos de llave electrónica
- sistemas de línea compartida

La conexión al servicio de línea compartida está sujeta a las tarifas impuestas por el estado. Comuníquese con la comisión de servicios públicos, con la comisión de servicio público o con la comisión corporativa si desea más información.

Hemos diseñado el contestador automático de conformidad con las regulaciones federales, por lo cual puede conectarse a la mayoría de las líneas telefónicas. No obstante, cada producto que se conecta a la línea telefónica consume corriente de la misma. Nos referimos a este consumo de corriente como el número de equivalencia de timbre (REN) del dispositivo, y aparece en la parte inferior del contestador automático.

Si se utiliza más de un teléfono o de otro dispositivo en la línea, se suman todos los REN. Si el total asciende a más de cinco (tres en las áreas rurales), los teléfonos pueden dejar de sonar. Si se afecta el funcionamiento del timbre del teléfono, desconecte de la línea un dispositivo.

En el improbable caso de que su teléfono cause problemas en la línea telefónica, la compañía de servicio telefónico puede llegar a descontinuarle el servicio. Si sucede tal cosa, la compañía de servicio telefónico intenta notificarle por anticipado. Si no es práctico enviarle un aviso por anticipado, la compañía le notifica tan pronto como sea posible y le señala su derecho de presentar una queja ante la FCC.

Además, la compañía de servicio telefónico puede efectuar cambios en las líneas, equipo, operaciones y procedimientos, y dichos cambios podrían afectar el funcionamiento de este teléfono. La compañía de servicio telefónico le notifica por anticipado estos cambios, de manera que usted pueda tomar las medidas necesarias para evitar la interrupción del servicio de teléfono.

Importante: Cada estado dispone de diferentes regulaciones para normar la grabación de conversaciones telefónicas. Asegúrese de estudiar las leyes municipales, estatales y federales antes de utilizar este producto para grabar una conversación telefónica con el fin de determinar si el uso deseado del producto cumple con tales leyes o normas.

Información de la FCC para usted

Este equipo ha sido probado y se ha determinado su cumplimiento con respecto a los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las *Reglas de la FCC*. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en las residencias. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia por lo cual, si no se instala y se emplea de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantía de que tal interferencia no vaya a ocurrir en alguna instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de las ondas de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:
- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.

PROTECCIÓN CONTRA SOBREVOLTAJES

El teléfono dispone de circuitos de protección internos para reducir el riesgo de daños causados por aumentos en el voltaje de la línea telefónica y en la corriente de la línea de suministro de voltaje. Estos circuitos de protección satisfacen o sobrepasan las estipulaciones de la FCC. No obstante, si un rayo llega a alcanzar el teléfono o las líneas de suministro de voltaje, puede resultar afectado el teléfono.

No son comunes los daños causados por los rayos. Sin embargo, si vive en un área geográfica donde hay tormentas con rayos intensas, le sugerimos desconectar el teléfono cuando se acerquen las mismas para reducir la posibilidad de daños al equipo.

PREPARACIÓN

El contestador automático se conecta directamente a un enchufe modular de línea telefónica. Si en su caso el cableado telefónico no tiene enchufe modular, usted mismo puede modificar el cableado con enchufes y adaptadores (los encuentra en cualquier tienda RadioShack de la localidad), o llame a la compañía de servicio telefónico para que se lo modifiquen ellos. Debe utilizar enchufes modulares compatibles que cumplan la Parte 68 de las *Reglas de la FCC* y los requisitos adoptados por el ACTA. El cordón telefónico y el enchufe modular suministrados cumplen con la Parte 68 en lo relacionado con la conexión a la red telefónica de las compañías.

Nota: El número USOC del enchufe a instalar es RJ11C (o RJ11W en el caso de los enchufes de placa para pared).

Si en su hogar tiene equipo de alarma especial conectado a la línea telefónica, asegúrese de que al instalar el contestador automático no se inhabilite su equipo de alarma. Si tiene preguntas sobre lo que puede inhabilitar su equipo de alarma, comuníquese con la compañía telefónica o con un técnico instalador calificado.

Le suplicamos seguir las instrucciones de reparación, en caso que hubieran (p. ej., el apartado sobre reemplazo de las pilas); de lo contrario, no alterne ni repare ninguna pieza del dispositivo, excepto de la forma especificada.

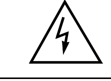
Cuidado de la unidad

- Mantenga seco el contestador automático; si se moja, séquelo de inmediato.
- Utilice y guarde el contestador automático solamente en lugares a temperatura del interior.
- Maneje con cuidado el contestador automático; no lo deje caer.
- Mantenga el contestador automático alejado del polvo y la suciedad, y límpielo ocasionalmente con un trozo limpio de tela para mantener su aspecto nuevo.

Servicio y reparación

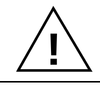
Si el contestador automático no funciona como debiera, llévelo a un establecimiento RadioShack de la localidad, para una revisión. Si desea localizar la tienda RadioShack más cercana, use la función de localización de tiendas en el sitio web de RadioShack (www.radioshack.com), o llame al 1-800-The Shack (843-7422) y escoja las opciones necesarias del menú. Cualquier modificación o alteración de los componentes internos del producto puede causar una falla e incluso la anulación de la garantía y de la autorización de la FCC para utilizarlo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.

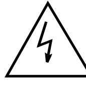


PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRA.



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA TAPA NI LA PARTE POSTERIOR. EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS A LAS QUE PUEDA DAR SERVICIO EL USUARIO. PARA DAR SERVICIO A LA UNIDAD LLÉVELA A UN TÉCNICO CALIFICADO.



Este símbolo tiene por objeto alertar de la presencia de voltajes peligrosos sin aislar dentro de la caja del producto, los cuales podrían tener la suficiente magnitud para presentar el riesgo de una descarga eléctrica. No abra la caja de este producto.



Este símbolo tiene por objeto informar al usuario que se incluyen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña a este producto.

Garantía limitada de un año

Este producto está garantizado por RadioShack contra defectos de fabricación en el material y mano de obra bajo condiciones normales de uso durante un año a partir de la fecha de compra en tiendas propiedad de la empresa RadioShack, franquicias y distribuidores autorizados de RadioShack. EXCEPTUANDO LO AQUÍ ESTABLECIDO, RadioShack NO OFRECE GARANTÍAS EXPLÍCITAS Y LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE QUE EL PRODUCTO PODRÁ SER COMERCIALIZADO Y QUE ES ADECUADO PARA UN FIN ESPECÍFICO, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERÍODO DE VIGENCIA DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS AQUÍ EXPUESTAS POR ESCRITO. EXCEPTUANDO LO AQUÍ ESTABLECIDO, RadioShack NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD NI OBLIGACIÓN ALGUNA HACIA EL CLIENTE U OTRA PERSONA O ENTIDAD CON RESPECTO A LAS RESPONSABILIDADES, PÉRDIDAS O DAÑOS CAUSADOS DIRECTA O INDIRECTAMENTE POR EL USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O RESULTANTES DE UNA VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS CAUSADOS POR INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE TIEMPO, DATOS, BIENES, INGRESOS O GANANCIAS, O DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, AÚN SI SE HA NOTIFICADO A RadioShack DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Algunos estados no permiten limitantes a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones mencionadas más arriba puedan no ser de aplicación.

En caso de defecto del producto durante el período de garantía, lleve el producto y el recibo de compra que sirve de comprobante de la fecha de compra a cualquier tienda RadioShack. Salvo si la ley dispone lo contrario, RadioShack a su opción: (a) corregirá el defecto reparando el producto sin cargo alguno por componentes y mano de obra; (b) reemplazará el producto por otro igual o de características similares; o (c) reembolsará el precio de compra. Todos los productos y componentes reemplazados, así como los productos cuyo costo es reembolsado, pasan a ser propiedad de RadioShack. Pueden utilizarse componentes y productos nuevos o reacondicionados para llevar a cabo el servicio de garantía. Los componentes y productos reparados o reemplazados están garantizados por el período remanente de la garantía original. La reparación o sustitución del producto no serán gratuitas después de la expiración del período de garantía.

Esta garantía no cubre: (a) daños o averías causadas por o atribuibles a causa fortuita, abuso, accidente, mal uso, uso anormal o impropio, falta de atención a las instrucciones, instalación o mantenimiento impropio, alteración, caída de rayos u otra incidencia de excesivo voltaje o corriente; (b) reparaciones no efectuadas por un taller autorizado por RadioShack; (c) consumibles tales como fusibles o pilas; (d) daños a la apariencia; (e) costos de transporte, envío o seguro; o (f) costos de recogida, instalación, servicio de ajuste o reinstalación.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, si bien también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. La traducción al español se provee solamente para su conveniencia. En caso de discrepancias entre las versiones en inglés y en español, prevalecerá la versión en inglés.

RadioShack Customer Relations, 200 Taylor Street, 6th Floor, Fort Worth, TX 76102

12/99

43-3825
Impreso en China
12A03